

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

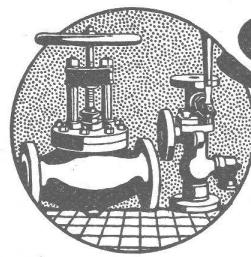
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



**SULZER**  
ARMATUREN und ROHRLEITUNGSTEILE

für  
Dampf, Wasser, Säuren, Luft etc.

Ausführliche Kataloge auf Verlangen  
GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



**BERCHTOLD & CO.**  
**THALWIL**

TELEPHON 6



**HEIZUNG**  
WARMWASSER  
LÜFTUNG

PROJEKTE U. BERATUNG KOSTENLOS  
BESTE REFERENZEN

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbaufen aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offeren kostenlos

**W. STÄUBLI**

Ingenieur

**ZÜRICH 3**

Zurlindenstrasse 115

Telephon: 56.633

**Taucher-Ramm-Arbeiten**

Eiserne Spundwände

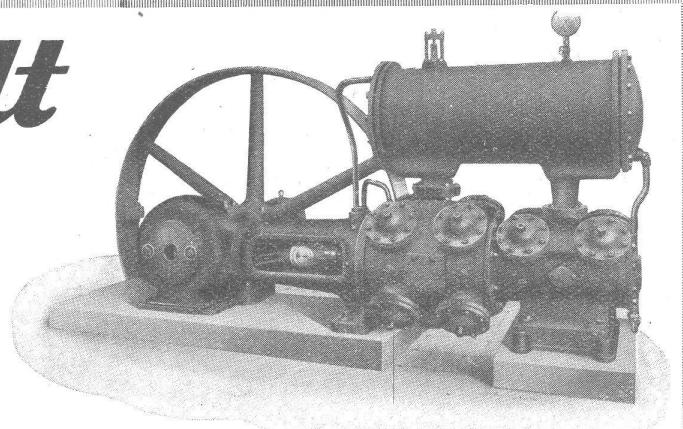
**Burckhardt**

**KOMPRESSOREN**

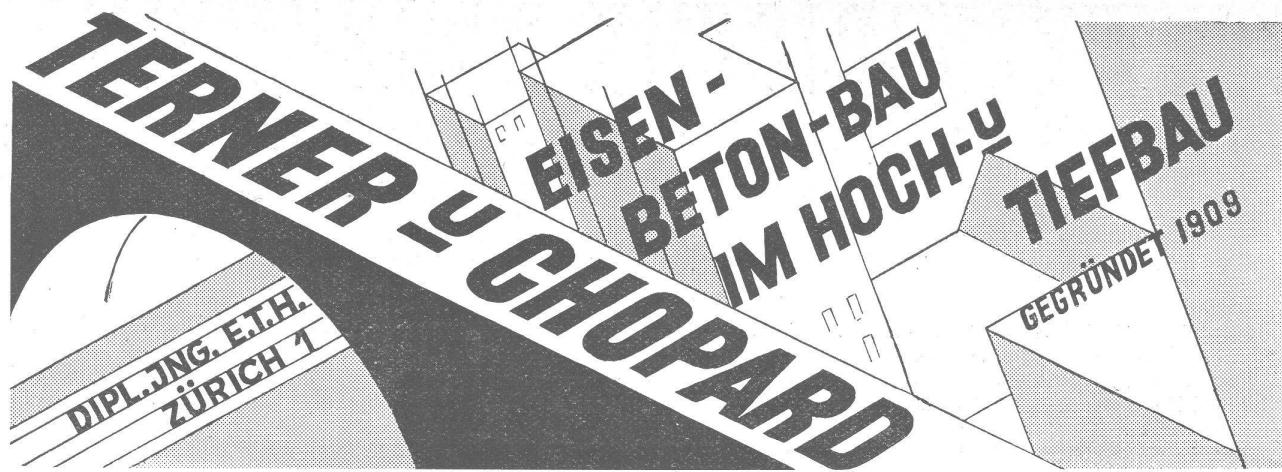
jeder Art und Leistung

für Luft, Azetylen, Stickstoff, Sauerstoff,  
Wasserstoff und Edelgase

50 jährige Erfahrung

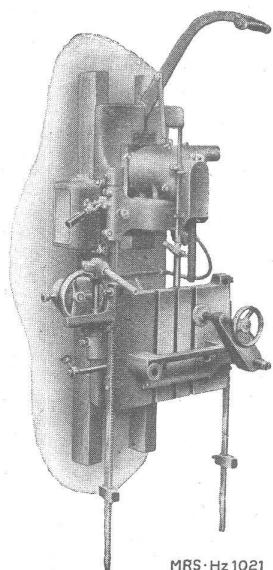


Maschinenfabrik Burckhardt A. G., Basel



## RAUSCHENBACH

HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



Elektro-Wandkettenfräsmaschine Typ WKF

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

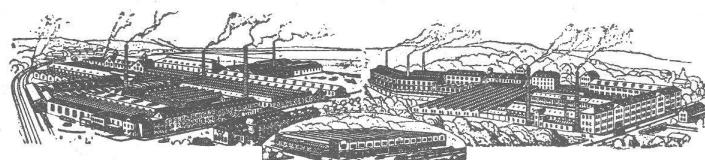
Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach

**FAVAG**

LIMNIMETER  
überwachen  
den INHALT der  
WASSERBEHÄLTER

FAVAG  
Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.  
NEUENBURG

## VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



Präzisgezogenes Material in Eisen und Stahl aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.  
Transmissionsswellen. — Bandseilen und Bandstahl, kaltgewalzt.



# METALLISCHE ZELLENLUFTFILTER S. A. V.

für Lüftungs- und Heizungs-Anlagen, Turbogeneratoren, Kompressoren, Motoren usw.

BESTES FILTER DER GEGENWART

Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich

Lagerhaus Neubau Brauerei A. Hürlimann A. G. • Bauleitung: Debrunner & Blankart, diplom. Architekten, Zürich • Unternehmer: Baur & Co. A. G. Zürich.

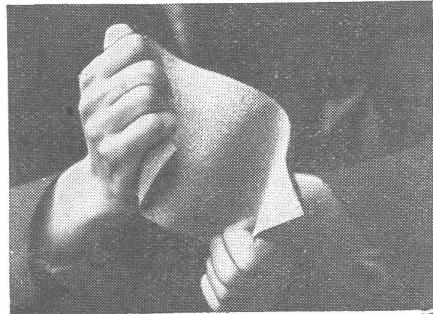
**Standard**, Lack- und Farbenwerke AG Tel. 55.350 Altstetten-Zürich

**Toxement**

in den Beton, dann bleiben Mauern und Fundamente wassererdicht. Toxement, das weltbekannte, gute u. billige Dichtungsmittel. 1 kg dichtet 6 m<sup>2</sup> Verputz von 2 cm Stärke

Die teerfreie, aus gummiartig-elastischem Asphalt hergestellte

**ISOPLAST**



Gewebe-  
Platte

**Isoplast**

dient zur Abdichtung von:  
Garagen-Decken, Terrassen  
Fabrikdächern, Balkonen  
Fundamenten, Kellerböden  
Wänden und Brückengewölben  
Muster und Offerten durch

Firma Walter

**FRICK-GLASS**

Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material  
**Altstetten-Zürich**



GESELLSCHAFT DER L. ROLL SCHEN EISENWERKE  
WERK: EISENWERK KLUS IN KLUS KT. SOLOTHURN



Moderne

**Radiatoren „Helios“**

für rasche Aufheizung und

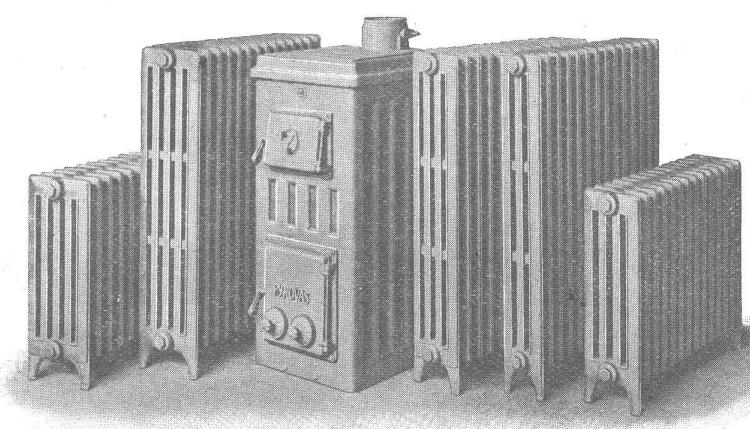
neuer

**Heizkessel „Pyrovas“**

mit Heizflächen von 1,3 bis 2,4 m<sup>2</sup>

für Kleinhäuser,  
Etagenwohnungen,  
Siedlungen, usw.

Kostenlose Beratung und Projekte durch sämtliche schweizerischen Fachfirmen. — Auf Wunsch werden solche gerne überall nachgewiesen.



# Glasdächer

## Dachoberlichter

in kiflosen + Systemen „Kully“

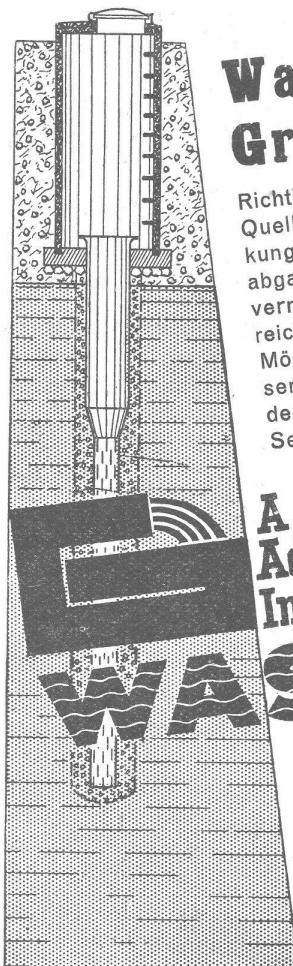
Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aeltestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56



### Warum nicht Grundwasser?

Richtig gefasst, ist es dem besten Quellwasser ebenbürtig. Einschränkung und Unterbruch der Wasserabgabe in Trockenzeiten können vermieden werden. Unser Land ist reich an Grundwasserströmen; die Möglichkeiten, rationell mehr Wasser zu lassen, sind also vorhanden.

Seit 1868 befasst sich die

**A.G.  
Adolf Guggenbühl,  
Ingenieur, Zürich**

**WASSER**  
ausschliesslich mit Wasserversorgungen für Gemeinden und Industrien. Quell-, See- und Grundwasserfassungen. Sonderbohrungen, Pumpversuche, Filterbrunnen. Selbstentlüftende Heberleitungen mit maximalem Wirkungsgrad.  
Bahnhofstrasse 90, Zürich.  
Tel.: 53.838



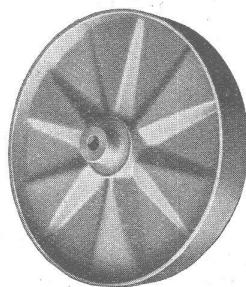
Rostschutz-  
Leichtmetall-  
Zement-  
Eternit-

**ANSTRICHE**  
**ROFAG A.G. ZÜRICH**

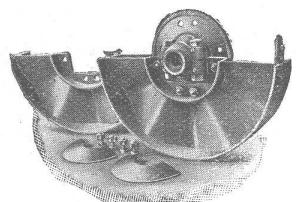
Eglistrasse 8

Telephon 39.456

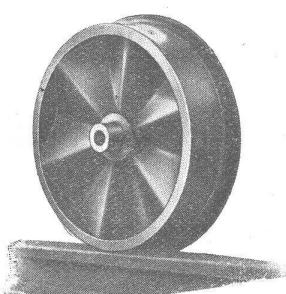
Das **ESSURRAD** als



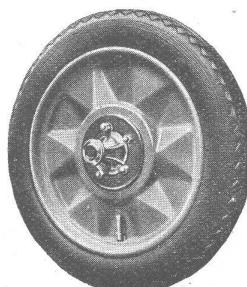
Transportwagenrad



Riemenscheibe



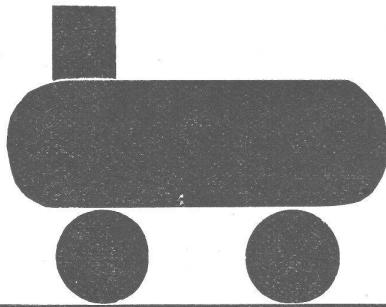
Draisinenrad



Autorad

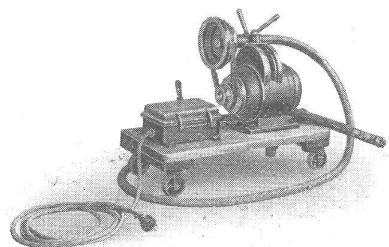
**ALB. SCHNEIDER-CHRISTEN, Elektroschweisserei, SCHÄNZLI-BASEL**  
TELEPHON SAFRAN 61.33

# Die Montana-<sup>Rohöllokomotive</sup> eine Höchstleistung



im Traktorenbau, mit stehenden Cylindern, Motor in Viertakt mit Hohlkolben, leichtes Anspringen, geringster Brennstoff- und Schmierölverbrauch bei höchster Zugkraft gewährleistend; leichteste Handhabung. In allen Spurweiten mit 2 und 3 Geschwindigkeiten Spezialausführungen für Stollenbetrieb. — Von Baubetrieben, Steinbrüchen, Industrien und Ziegeleien hundertfach empfohlen. — Verlangen Sie Offerblatt 535.

A.-G. Orenstein & Koppel, Zürich  
Weinbergstrasse 15      Telephon 21.913



## Schleifapparat

mit biegsamer Welle u. aufmontiertem Keilriemen - Getriebe für drei Geschwindigkeiten

### Arbeitsbeispiele:

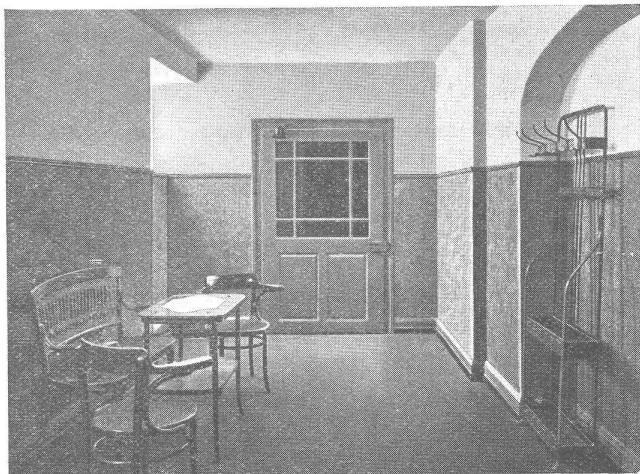
1000 t/min: Feil- und Verputzarbeiten an Leichtmetallen mit rotierenden Feilen von grösserem Durchmesser.

1600 t/min: Direkte Bohrarbeiten von 4 bis 8 mm mit dem Handstück unter Verwendung eines Bohrfutters. Entrostungs- und Reinigungsarbeiten mit Drahtbürsten oder Schlagwerkzeugen.

3000 t/min: Schleifen mit Schmiegelscheiben. Verwendung von Bohrapparaten mit Unterersetzung 3 : 1 oder 10 : 1 für Bohrleistungen bis 25 mm Durchmesser. Schleifen und Polieren gewölbter Flächen mit Schleifapparat und biegsamem Filzteller.

## Otto Suhner, Brugg

Spezialfabrik biegsamer Wellen



## Glanz- Eternitplatten

für Wand- und Deckenverkleidungen  
in Badezimmern, Treppenhäusern, Verkaufsräumen, Maschinenhallen etc.

sind sauber und hygienisch, unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Hitze und Kälte. Haltbarkeit seit Jahren erwiesen. Verschiedene Farben. Verlangen Sie Offerte und Muster.

## Glanz-Eternit A.-G. Niederurnen

F.M.

# Gebrüder HOTZ

Zürich

Elektrische Unternehmungen

# Betonrundeisen

bearbeitet und in Lagerlängen liefern prompt und vorteilhaft

## A. Wahlen & Cie.

Baumaterial- und Eisenhandlung, **BERN**

Tel. Bw. 3033 u. 3038.

*Joh. Müller* Centralheizungen  
als Spezialität  
**RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160**

**ZÜRICH**

Dreikönigstr. 53  
Tel.: Sel. 81.92

**BERN**

Werdweg 5  
Tel.: Christ. 19.70

**Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.**

Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucherarbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Fundationen

Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser

**SPEZIALITÄT:** Schnellfilter System Peter  
**Ueber 200 Anlagen ausgeführt** **AUSFÜHRUNGEN**

PROJEKTE

## Reifler & Madliger, Biel

INGENIEURE  
vormals A. HENRY

**Tiefbau-  
Unternehmung**

### Tiefbau:

Fundationen, Wasserbau, Bahnbau und Industriegeleise, Betonarbeiten.

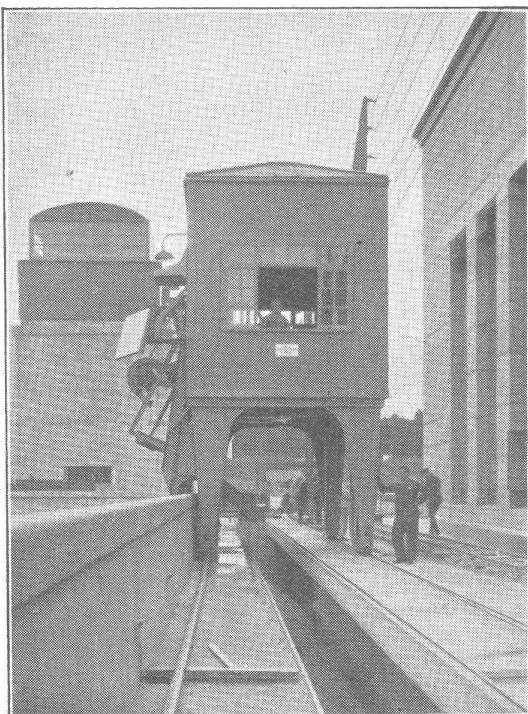
### Strassenbau:

Teermacadam, Teerungen und Bitumenbeläge mittels Oberflächenbehandlung, Tränk- und Mischverfahren / Asphaltarbeiten, Pflasterungen, Walzarbeiten.

Fahrbare Kompressoren- und Steinbrecheranlagen.

# Eisenbau

Druckrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.



Das Grosskraftwerk Ryburg-Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250m³/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Auslandspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850 **JONNERET FILS AÎNÉ, GENF**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdrukwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

## BUSS & BASEL



## Die Leipziger Baumesse

innerhalb der Messe für Bau-, Haus- und Betriebsbedarf,  
seit mehr als einem Jahrzehnt der Treffpunkt der Fachwelt:

*Die günstigste Ein- und Verkaufsgelegenheit für Baumaterialien und Baumaschinen.*

*Fachwissenschaftl. Vorträge über Fortschritte im Bauwesen auf den Gebieten:  
Bauverfahren u. Baumaterialien  
(Feuersicheres Bauen).*

Termin:

30. Aug. b. 3. Sept.

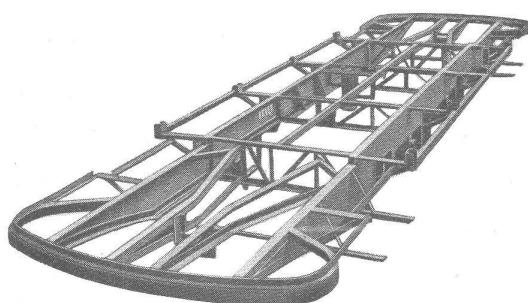
1931.

Auskunft durch die

**Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger  
Messamts, Zürich, Bahnhofstr. 66  
Telephon 38.854**

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse : FONDERIE VEVEY. - Telephon No. 69



Fahrgestell für Strassenbahn-Güterwagen.  
Vollständig geschweisst.

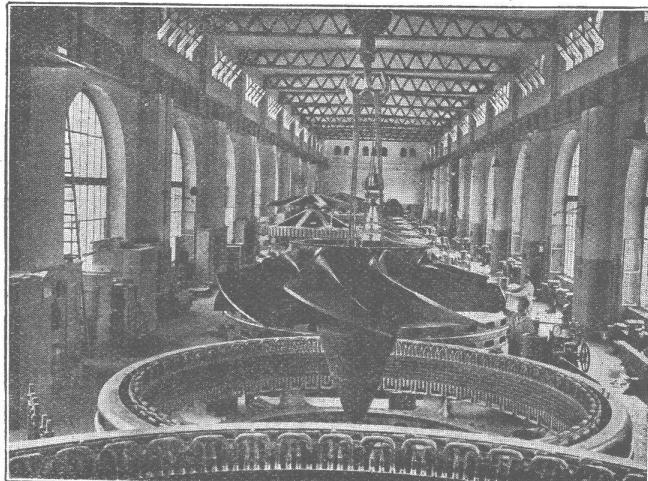
Wasserturbinen aller Systeme  
Eisen-Hoch- und Brückenbau  
Hebezeuge und Transportanlagen  
Kesselschmiede  
Behälter - Rohrleitungen  
Eisen- und Bronze-Giesserei  
Weichen, etc. für Geleise-Anlagen

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens -  
Luzern  
Gegründet 1855

Maschinensaal in der Zentrale Bez  
nau der Nordostschweizerischen  
Kraftwerke A.-G. Baden, mit 11

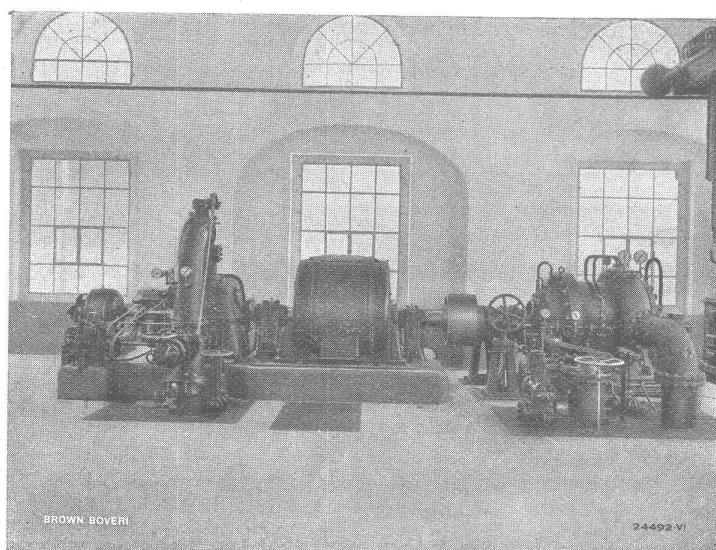


in den Jahren 1926/27 auf Bell-Pro  
peller-Type umgebauten Turbinen.  
Aufnahme während des Umbaus.

**Wasserturbinen für alle Gefüle und Leistungen, Bell-Schnellläufer-Turbinen, Regulatoren, Rechen,  
Schützen, Stauwehre, Druckleitungen, Bell - Kugelschieber, Komplette hydraulische Anlagen.  
Blecharbeiten für die Zementfabrikation. Kesselschmiedearbeiten aller Art.**

## A. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



Speicherpumpwerk Ruppoldingen des E. W. Olten-Aarburg

Speicher-  
Pumpwerke  
mit und ohne  
Bedienung



Für die Gesamt-Isolierung der Gefrierplatte im Ausmass von ca. 4200 m<sup>2</sup> und zur Eindeckung des Flachdaches der Tribüne wurde die von uns fabrizierte

**teerfreie Dauerdachpappe DUROTECT**

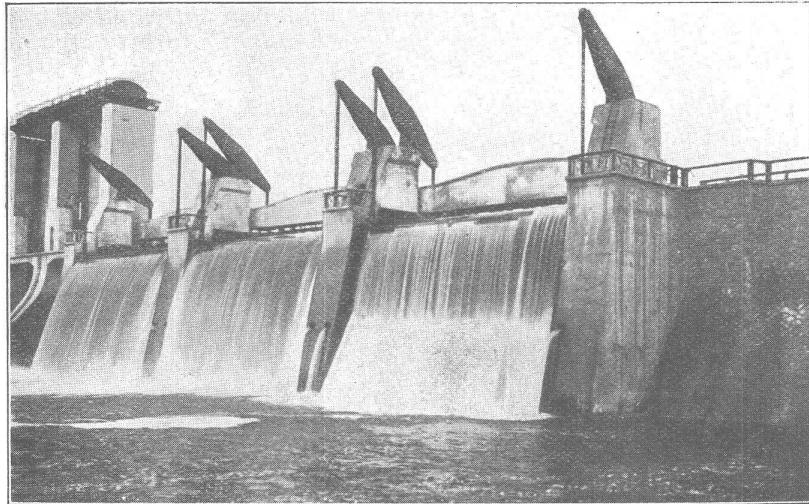
verwendet. Das untere Bild zeigt die Durchführung der Isolierung durch unsere Spezial-Arbeitergruppen.

**MEYNADIER** H A N D E L S H O F.  
MEYNADIER & CIE · A · G · ZÜRICH U R A N I A S T R A S S E No. 35  
FABRIK IN ALTSTETTEN-ZCH. T E L E P H O N 5 8 . 6 2 0

# **Stauwerke A.-G., Stampfenbachplatz 3, Zürich 6**

Erste und älteste Spezialfirma mit reichsten Erfahrungen im Bau von  
**selbsttätigen und zwangsweise zu bedienenden Wehranlagen.**  
**Selbsttätigen Abflussregulierungen**

für Wasserkraft- und Irrigations-Anlagen, entsprechend den modernsten Anforderungen des Wasserbaues.



Drei automatische Ueberfallklappen in Jousseau (Vienne)  
je 14,00 × 3,50 m

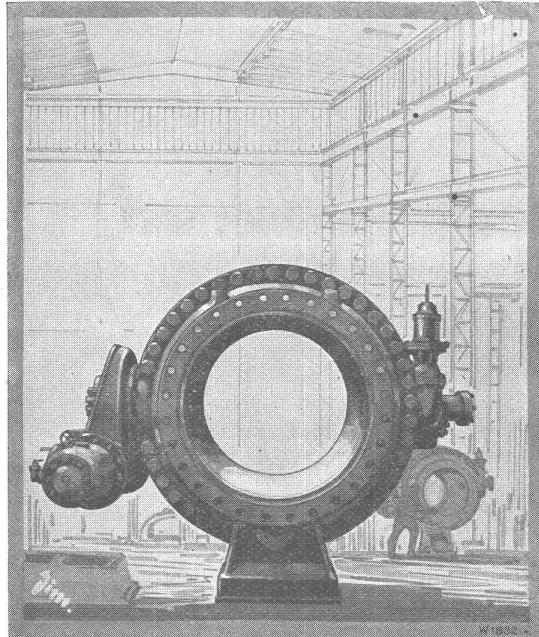
Im Betrieb und in Ausführung über 250 Anlagen mit total 4 500 m Wehrbreite und ca. 47 000 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit.

*Allein-Vertretung für die Schweiz der*  
**„Zahnswelle Rehbold“**

**zur Verhütung von schädlichen Auskolkungen der Sohle von Wasserläufen.**

Illustrierter Katalog, Projekte und Kostenanschläge.

# **ESCHER WYSS**



## **Kugelschieber**

**Der einzige** Drehschieber mit rein metallischen, bei Schieberbetätigung entlasteten Dichtungsflächen und daher absoluter Dichtheit in geschlossener Stellung.

**Vollkommen glatte Wasserführung bei offenem Schieber.**

Schieber bis 2000 mm Lichtweite und für Drücke bis 1000 m ausgeführt und seit Jahren im Betriebe bewährt.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken  
**ESCHER WYSS & C<sup>E</sup>**  
**ZÜRICH**